

第 308 期
2013 年 1 月號

資 本 雜 誌

RMB ¥55
HK\$ 50
4 891346 000290



CAPITAL



DBS

專題

世界貨幣戰迫人幣強勢
新年展望樓股匯
京廣高鐵經濟新飛躍
城鎮推動全球最大消費
陝西一把手談都會經濟

企業

南華集團瀋陽建商廈地標
陳瑞麟談 Qeelin 被法收購
ovolo 酒店拓荒有道

博覽天下

盧永仁訪談張震遠

大學之道

陳仲良析城大能源科技

特別報告

世界級創意精英聚港
諾獎級建築設計師妹島和世



潘燕明創新思維

星展成亞洲財富管理專家

The Magazine for Greater China Business



Outstanding Green Excellence Awards 2012 資本傑出環保大獎

為表揚一眾傑出環保企業在推行綠色經濟中對香港以至全球的貢獻，
《資本雜誌》今年再度舉辦「資本傑出環保大獎」。
期望透過活動不斷鼓勵和提升香港的綠色營商環境和競爭力，
並創造更優美高質的生活。

「資本傑出環保大獎2012」邀請政界、商界和環保界的知名人士和代表擔任評審委員，
聯同《資本雜誌》編輯委員會組成的評審團，從企業對保護環境的承諾、市場策略、
成效及貢獻各方面進行評審，選出名副其實的綠色環保企業。

綠色經濟 攜手同創

主辦機構：



贊助機構：



大會指定審計機構：



支持機構：



熱烈恭賀以下獲獎機構

「資本傑出環保企業大獎」



雅居樂地產
控股有限公司



淘化大同食品
有限公司



大家樂集團
有限公司



CENTRO



CLP Holdings Limited



DHL Express Hong Kong



Double A



德國寶



恆基兆業地產代理有限公司
美麗華商場



恒華(香港)裝飾工程
有限公司



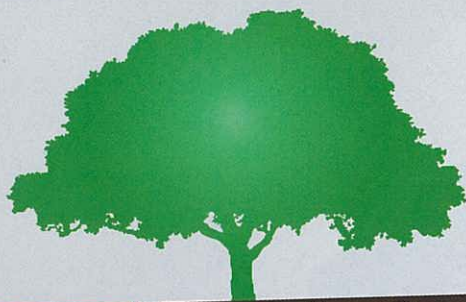
康業服務有限公司



KONICA MINOLTA
柯尼卡美能達
商業系統(香港)有限公司



利嘉閣地產有限公司



資本雜誌
CAPITAL

Outstanding Green
Excellence Awards 2012
資本傑出環保大獎



南華傳媒管理層與眾頒獎嘉賓及得獎企業一同合照。

資本傑出環保大獎 2012

由《CAPITAL》主辦的「資本傑出環保企業大獎 2012」，已於 2012 年 11 月 12 日（星期一）假跑馬地馬場會員看台第一座五樓遴選會員廂房舉行頒獎禮。踏入第四屆的頒獎禮，目的是表揚一眾傑出企業，在推行綠色經濟中，對香港以至全球的貢獻。期望透過這項活動，彰顯企業卓越的社會責任，繼續鼓勵和提升香港的綠色營商環境和競爭力。結果，今年共有十三間企業獲獎。

評分由《CAPITAL》編輯部評審委員會及專業評審委員會推行，各佔百分之五十。準則包括環保承諾、營銷戰略以實現對環保的承諾、在社會發展環保的最終成果，以及整體管理環保項目的質量和效益。

撰文 冼兆雄 | 攝影 張展銳、鄭銘漢、陳進昌

雅居樂 為地產項目加入環保元素

雅居樂地產控股有限公司資本市場部副總監陳致澤於頒獎禮上表示，環保是國際社會的大趨勢，雅居樂作為地產發展商，於整體規劃、建築設計到物業管理等各個階段均加入環保元素，如為低密度住宅安裝太陽能熱水器、加強通風系統配套、鍋爐廢氣回收等，並引入天然光線，以達致節省能源的效果。在環保教育方面，雅居樂積極支持考察團、講座及比賽，今年更贊助商業環保協會的「BEC 低碳家園：綠色

社區規畫設計大賽」活動，並與 6 間大專院校合辦聯校環保商業創新獎，藉此推廣環保意識。

大家樂 每日實踐可持續發展概念

大家樂集團有限公司執行董事羅德承受獎項時指出，作為全港最大的中式快餐集團，大家樂的每日營運，都在實踐著環保及可持續發展概念，他相信這些集團應履行的社會責任，期望為同業間發揮帶頭作用。今年年初，大家樂參與



【資本傑出環保企業大獎】：雅居樂地產控股有限公司，由雅居樂地產控股有限公司資本市場部副總監陳致澤先生（左）代表領獎。



【資本傑出環保企業大獎】：大家樂集團有限公司，由大家樂集團有限公司執行董事羅德承先生（左）代表領獎。



【資本傑出環保企業大獎】：CENTRO，由CENTRO銷售經理盧志德先生（左）代表領獎。



【資本傑出環保企業大獎】：中電控股有限公司，由中電控股有限公司集團公共事務經理環境事務陳美瑩女士（左）代表領獎。



【資本傑出環保企業大獎】：Double A，由Double A高級副總裁 Mr. Thirawit Leetavorn（左）代表領獎。



【資本傑出環保企業大獎】：德國寶（香港）有限公司，由德國寶（香港）有限公司副總裁陳嘉賢小姐（左）代表領獎。

「綠色星期一」活動，將低碳飲食概念帶進香港快餐；此外，集團亦向社區組織送贈未曾享用的學童午餐盒，減少剩食之餘，亦為有需要人士提供營養食物。

CENTRO 率先引入環保板材

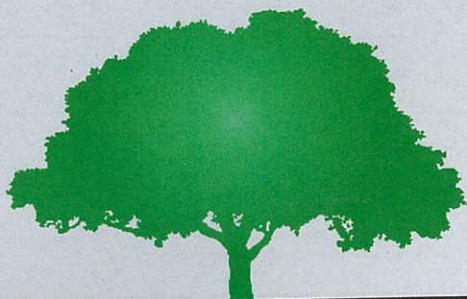
榮獲今屆「資本傑出環保企業大獎」的CENTRO，為香港目前唯一集齊室內設計、成品傢俱、裝修、項目工程和出口業務的一站式服務集團，多年來致力為客戶提供環保物料選擇，產品符合國際品質標準認證，屢獲國際獎項殊榮。CENTRO銷售經理盧志德於頒獎禮上表示，CENTRO無論在傢俱製造及設計上，均重視健康及環保元素，在選用物料方面，集團率先引入E0板材，此板材之甲醛釋放量近乎零，符合國際最高標準，更採用納米光觸媒技術，進一步保障家居清新環境。

中電 訂立75%減排目標

中電控股有限公司在業務營運上遵從一切相關的環保法規，並致力超越法例規定的要求，不斷提升環保表現，積極制訂策略以增加採用可再生能源，及應對全球氣候轉變的挑戰，以及有關能源領域的關鍵問題。中電控股有限公司集團公共事務經理—環境事務陳美瑩接受獎項時指出，中電深明發電對環境有所影響，故此於2007年宣佈環境理念，於2007年至2050年間減排達75%。

Double A 環保融入企業DNA

Double A高級副總裁席拉威（Thirawit Leetavorn）於頒獎禮上表示，他相信企業應致力履行社會公民責任，為創造更美好的將來而努力。Double A在創立之時，環保已存在於企



CAPITAL

Outstanding Green Excellence Awards 2012 資本傑出環保大獎



【資本傑出環保企業大獎】：恒基兆業地產代理有限公司 - 美麗華商場，由恒基兆業地產代理有限公司 - 美麗華商場分區經理袁迪生先生 (左) 代表領獎。



【資本傑出環保企業大獎】：恆華 (香港) 裝飾工程有限公司，由恆華 (香港) 裝飾工程有限公司行政總裁何振宇先生 (左) 代表領獎。



【資本傑出環保企業大獎】：康業服務有限公司，由康業服務有限公司社區及公共關係總監譚家活女士 (左) 代表領獎。



【資本傑出環保企業大獎】：柯尼卡美能達商業系統 (香港) 有限公司，由柯尼卡美能達商業系統 (香港) 有限公司市場推廣、銷售及技術服務董事葉卓雄先生 (左) 代表領獎。



在頒獎禮正式開始之前，由今屆大獎主辦機構《CAPITAL》以及支持機構環保促進會以及香港明天更好基金的代表進行一個簽名儀式，寓意各位承諾繼續支持環保，為綠色地球出一分力。(左起) 南華傳媒集團首席營運總監馮靜婷小姐，南華傳媒集團副主席盧永仁博士，JP，環保促進會行政總裁何惠萍小姐，香港明天更好基金行政總裁鄧淑德小姐。

業的 DNA 及營運模式內，集團期望打造可持續發展的業務模式；由農夫種植樹木、收集雨水等舉措，Double A 謹慎地採用可再生方式，使用各種天然資源，生產出高質素紙張，供應全球逾 100 個國家。

德國寶 推動「健康 · 節能 · 環保」概念

德國寶 (香港) 有限公司副總裁陳嘉賢接受獎項時指出，近十年德國寶積極推動「健康、節能、環保」概念，旗下即熱式熱水器為全球最環保的即熱式熱水器，配合太陽能加熱即熱式，達到真正環保省電的效果，亦為地產商提供環保熱水器方案。在廚櫃方面，德國寶採用最環保的物料作為櫃身及板材，配以一系列生活電器如光波爐、自然養生機等，以最快速及最環保的方式製作美食，締造最環保的整體廚房。

美麗華商場 妥善處理廚餘廚油

恒基兆業地產代理有限公司 —— 美麗華商場分區經理袁迪生於頒獎禮上表示，近年美麗華商場致力推行環保工作，包括處理廚油及廚餘等。他坦言環保工作知易行難，例如在酒樓收集廚餘時，廚房員工未必能抽空幫忙，美麗華商場用了不少人人力物力協助食肆揀選廚餘垃圾，減少運往堆填區的廚餘數量。在處理廚油方面，美麗華商場將廚油交予承辦商，將之轉化為生物柴油，達到循環再用的目標。

恆華 工程質素臻國際水平

恆華 (香港) 裝飾工程有限公司行政總裁何振宇接受獎項時指出，恆華提供一站式室內設計，裝飾工程項目及傢俬製造服務，團隊秉持「不斷努力，永不停步」的企業理念，25 年



【資本傑出環保企業大獎】：利嘉閣地產有限公司，由利嘉閣地產有限公司董事陳大偉先生（左）代表領獎。



【資本傑出環保企業大獎】：淘化大同食品有限公司，由淘化大同食品有限公司人力資源總監莊敏儀小姐（左）代表領獎。



【資本傑出環保企業大獎】：DHL Express 香港董事總經理李植興先生

來持續提升工程質素，改善環保水平。恆華的工程質素及傢俱製作已達致國際水平，符合國際環保認證，他承諾集團將繼續提出更多環保議題，積極研發環保技術。

康業 鼓勵業戶簽署環保約章

康業服務有限公司社區及公共關係總監譚家活於頒獎禮上表示，康業為新鴻基地產旗下之物業管理公司，貫徹母公司「以心建家」的精神，為客戶提供優質服務。康業早於 2003 年已制定環保計劃，推動減排節能；自 2003 年起，康業已節省逾 2,300 萬瓦特小時，相當於 1.6 萬噸二氧化碳排放量。集團鼓勵業戶簽署環保約章，由業戶自發承諾為家居訂立環保目標，並提供環保技術及資訊的支援。

柯尼卡美能達 推動環保教育

柯尼卡美能達商業系統（香港）有限公司市場推廣、銷售及技術服務董事葉卓雄接受獎項時指出，集團於 2005 年訂下 45 年減碳目標，可見柯尼卡美能達認真看待環保問題。集團在教育市民及業務夥伴方面下了不少功夫，如每年舉行的「柯尼卡美能達綠色音樂會」活動，為全港首個以人力發電的零碳排放音樂會，音樂會舉行前的一星期進行儲電大行動，透過踏單車及划艇機發電，抵銷音樂會的用電量，同時令市民珍惜用電。

利嘉閣 推廣「家的感覺」

超過 220 間分行、3000 多名員工之利嘉閣地產，全公司致力推動「環保生活」，啟發員工環保意識，珍惜資源、減少

浪費。利嘉閣地產有限公司董事陳大偉於頒獎禮上感謝一眾員工支持公司的企業文化，推廣「家的感覺」，鼓勵健康及環保生活，他期望將這種環保意識進一步推廣至廣大市民。

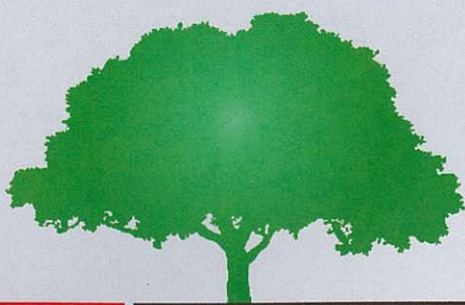
淘大 特設團隊推動環保

淘大以「盡享優質美味，綻放完美笑容」的願景為顧客提供優質美味及可靠的食物，同時不斷創新，以迎合社會價值。淘化大同食品有限公司人力資源總監莊敏儀接受獎項時指出，淘大至今已有 104 年歷史，集團主要生產醬酒及急凍點心，集團有 3 大價值觀：卓越、員工成長及為社會盡一分力，淘大於 10 年前建立團隊，於集團內推行環保工作，改進工作環境，並致力改進使用鍋爐及減少廢物。她相信只要每人為環保盡一分力，社會環保工作仍有不少改善空間。

DHL 積極履行社會責任

DHL 致力提供優質服務的同時，亦非常重視履行社會責任。當中 GoGreen —— 支持環保是集團實踐社會責任的三大支柱之一。DHL 是第一間設定碳排放效率目標的國際物流公司，承諾於 2020 年將碳排放效率比 2007 年提高 30%。DHL 於 2006 年開拓碳中和方案「DHL GOGREEN Carbon Neutral」服務，是行業的先驅。此方案透過投資於認可的碳管理計劃，抵銷由國際速遞服務所產生的碳排放量，為客戶帶來更具環保效益的選擇。此外，DHL 兩年多前在香港將首部混能貨車引入速遞車隊，減少耗油量及減排廢氣。

【C】



資本雜誌
CAPITAL

Outstanding Green

Excellence Awards 2012

資本傑出環保大獎



德國寶(香港)有限公司董事長陳國民

德國寶 提倡「健康 · 環保 · 節能」綠色生活

德國寶(香港)有限公司董事長陳國民投身電器行業逾40多年，與德國品牌相交甚深，獲得相關技術及零件支援，遂於1982年創立德國寶。「數十年前，德國被公認為先進國家，在產品工業、設備、技術各方面均領導群雄，許多人均認為德國品牌質量最好，故此我以德國寶(German Pool)作為品牌名稱，代表著集合德國優良傳統、技術及設計於一身的意思。」經過30年的發展，德國寶已成為著名家電品牌，旗下環保家電更廣受歡迎。

撰文 冼兆雄 | 攝影 鄺銘漢

德國寶成立初期採用德國專有技術以及高品質的歐洲配件於製造之中，生產高質素熱水器，並為業內首創提供10年熱水器內膽保用，足顯品牌對產品信心及用戶承諾；在優秀的品牌管理及維修保養支援下，德國寶逐步建立良好信譽及口碑。

橫向發展 創立家電王國

陳國民明白到單一產品不能令品牌迅速發展，及後將電器業務橫向發展，不斷推出新產品，包括抽油煙機、煮食爐、電磁爐等，搶佔市場先機。時至今日，德國寶已昂然迎接30周年，已成為一家集設計開發、製造、銷售、進出口貿易

為一體的國際化集團，產品涵蓋電熱水器、氣體熱水器、太陽能電熱水器、食品處理器、光波萬能煮食鍋、自家製雪糕機、全自動智能電炒鍋、麵包機、電蒸鍋、超級全能飯煲、保健養生鍋、8合1電子炸鍋、抽油煙機、歐陸系列抽油煙機、電磁爐、氣體煮食爐、微波爐、焗爐、蒸櫃、咖啡機、洗碗碟機、雪櫃、洗衣機、OZONE 高溫消毒系統、空調、消毒碗櫃、電風扇、電熨斗、抽濕機、電暖爐、放濕機、空氣清新機、乾手機、熱水壺、按摩器、遠紅外線保健產品、氣壓水壺等，數量超過 100 種，款式逾 4,000 種。



光波萬能煮食鍋 省時省電

德國寶提倡「健康·環保·節能」理念，陳國民對此有一番獨到見解。「環保近年成為全球焦點，我相信健康同樣重要；加上能源價格不斷上升，地球資源有限，作為具規模的電器品牌，我們認為有責任將健康、環保、節能三大元素加入產品內。」

以大受歡迎的光波萬能煮食鍋為例，內置鹵素管及風扇循環加熱，以熱滲透方式加熱食物、鎖住肉汁，同時逼走脂肪，降低食物膩滯感，達到健康美味的效果。光波萬能煮食鍋亦較焗爐省電，一般 2,500 火焗爐烹調燒雞需時 45 分鐘，1,300 火的光波萬能煮食鍋則只需 24 分鐘，耗電量僅為焗爐的 30%，烹調過程亦不會產生廢氣或油煙，非常環保。

自然養生機 釋出食物營養

德國寶另一款具代表性的環保電器產品，當數自然養生機；這款大受歡迎的專業高速食物處理器，內置 38,000 轉馬達及耐用高碳鋼 6 刀片攪拌刀，將食物內的皮核攪碎成細滑的半固體，做出具食療效用的生機蔬果汁，更備有蔬果、豆漿、醬汁、冰沙、濃湯及堅果程式，針對不同需要，按鍵即製各款食品。陳國民指出，自然養生機依照抗癌醫師吳承志所著《不一樣的養生法》的要求而設計，特設「1 分 56 秒蔬果鍵」，完全釋出食物纖維及營養；在高速馬達的強力攪拌功能下，製作豆漿時不需要隔渣滓，使用上更添方便。

作為電熱水器專家，德國寶結合太陽能及即熱式熱水器，達致最佳能源效益；一般太陽能吸熱板內有水管吸收熱力，但當處於陰天，熱水或會不足，加上用水量每日有變，太陽能熱水器便會藉內置的發熱線加熱水分，耗用大量能源。德國寶則將太陽能電熱水器接駁即熱式電熱水器，當水溫下降時便由即熱式電熱水器進行加熱，完全利用太陽能蓄溫，較傳統太陽能熱水器更具效益。

廚櫃採用獲獎環保板材

除多款家庭電器及電熱水器外，德國寶廚櫃同樣加入環保元素。陳國民表示，德國寶與德國品牌 Ballerina 合作，使用名為 BalanceBoard von Pfleiderer AG 夾板作為廚櫃板材。「這種先進夾板採用 30% 快速生長的年生植物顆粒作原材料，較傳統夾板輕上 30%，平均每個廚櫃單位重量減少約 7 公斤，以一般 14 個廚櫃單位的廚櫃組合來說，重量足可減少 82 公斤，相等於 6 箱啤酒。輕量化的先進夾板，亦有助降低生產及運送時所消耗的能源。」去年 9 月，由上述板材製成的 GreenTec Kitchen 更榮獲 BMK 創新獎項。

展望將來，陳國民表示德國寶將致力於家庭電器注入環保技術，最近正研究採用電子移動儲值卡系統，取代傳統 VIP 卡。「我們率先與內地銀行及電訊公司合作，推出電子移動儲值卡，並將傳統的會員卡轉化為電子卡，用戶可於任何地方使用，沒有遺失卡片的顧慮。」電子移動儲值卡系統已於工展會上率先展出，甚受客戶歡迎。

【1】